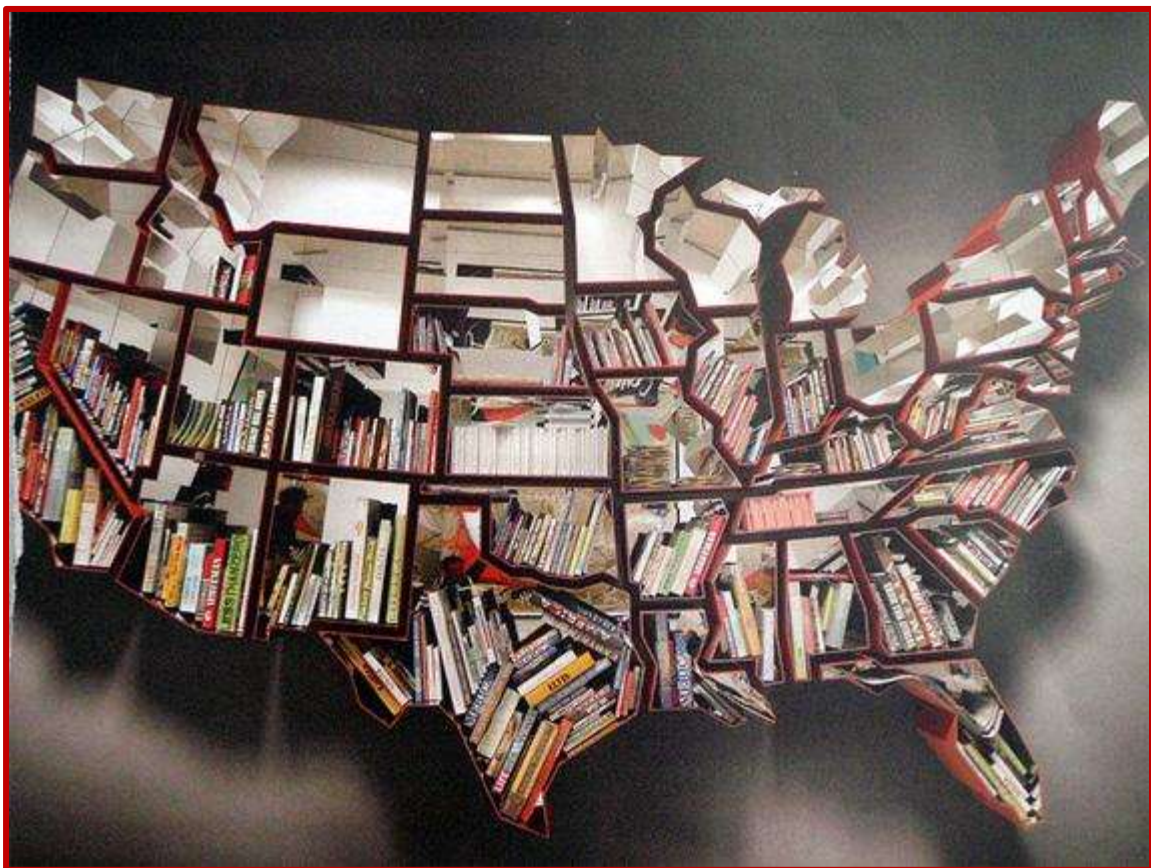


LIVRET MASTER d'ANGLAIS 2016-2017

MASTER RECHERCHE (MR) et MASTER ENSEIGNEMENT (MEEF)

INSTITUT D'ANGLAIS
UNIVERSITE de HAUTE-ALSACE
FACULTE DES LETTRES, LANGUES
et SCIENCES HUMAINES (FLSH)



Université de Haute-Alsace
Institut d'anglais
10 rue des Frères Lumière
68093 MULHOUSE CEDEX
Bureaux des enseignants : salles 313, 318, 329 à la FLSH
Secrétariat en salle 213: Mme Katia LEDIEU
Tél : +33 (0)3 89 33 63 81
Fax : +33 (0)3 89 33 63 99
Website : <http://www.flsh.uha.fr/formations/anglais>

Calendrier 2016-2017

Réunions de pré-rentrée avec le Département d'anglais :

Lundi 5 septembre, 9h-11h, salle 001 de la FLSH
L1 réunion d'information avec vos enseignants d'anglais

Lundi 5 septembre, 11h-12h, Amphi Weiss:
Présentation des services pour les L1

Lundi 5 septembre, 14h00-15h30, Amphi Hadamard:
Tests de tutorat pour les L1

Lundi 5 septembre, 15h30-16h30, Amphi Weiss:
Informations générales et orientation pour les L1

Jeudi 8 septembre, 14h00-15h30
L1 réunions par groupe de TD, salles 305, 306, 307 de la FLSH

L2 : jeudi 8 septembre à 9h00, salle 001

L3 : jeudi 8 septembre à 10h00, salle 001

Master Recherche : jeudi 8 septembre à 11h00-12h00, salle 001

Master MEEF: lundi 5 septembre, 15h00-17h00, salle 001

Dates des semestres :

Automne : du 12 septembre 2016 au 16 décembre 2016

Printemps : du 9 janvier 2017 au jeudi 28 avril 2017

Dates des vacances :

Du mardi 26 octobre 2016 après les cours au mercredi 2 novembre 2016 au matin

17 décembre 2016 - 8 janvier 2017 (trois semaines sans cours)

20-24 février 2017 (une semaine sans cours)

17-21 avril 2017 (une semaine sans cours avant les examens)

Dates des examens de fin de semestre :

12-16 décembre 2016 (semestre d'automne)

24-28 avril 2017 (semestre du printemps)

Fin de l'année universitaire 2016-17 :

le 7 juillet 2017

L'Institut d'Anglais

Nos études sont organisées selon le système Licence - Master – Doctorat (LMD) : Licence = Bac + 3 ans, Master = Bac + 5 ans, et Doctorat = Bac + 8 ans. Après la licence, l'étudiant peut continuer en Master « Recherche » (spécialité anglaise), continuer en Master « MEEF » (spécialité anglais) s'il souhaite préparer un concours de l'enseignement (CAPES d'anglais pour l'enseignement secondaire ; Concours de professorat des écoles), ou s'orienter vers une formation complémentaire, la préparation d'autres concours administratifs, la vie active.

Un MASTER comporte 120 crédits (4 semestres de 30 crédits chacun) s'ajoutant aux 180 crédits de licence. L'objectif du Master MEEF est de réussir le concours CAPES. L'objectif du Master Recherche est de s'initier à la recherche en consolidant sa culture générale. Aux UE d'anglais seront associées des UE communes au Master « Lettres et Civilisations ». Des séminaires communs groupés sont organisés avec les universités EUCOR (Bâle, Freiburg, Strasbourg).

Ecole Doctorale à l'UHA :

Les étudiants ayant complété un Master Recherche et qui désirent poursuivre un Doctorat à l'UHA peuvent trouver plus d'informations sur le site de notre école doctorale « Humanités 520 ». Fondée en 2007, notre école doctorale H520 accueille actuellement plus de 60 doctorants dans les domaines suivants : Archéologie industrielle, Histoire et Géographie, Littérature française, générale et comparée, Littératures, Langues et Civilisations étrangères, Sciences de l'Antiquité, Sciences de l'Éducation et Sciences de la Communication. L'école doctorale est en co-accréditation « Université de Haute Alsace - Université de Strasbourg ». Pour plus d'informations, veuillez voir : <http://www.ecoledoctorale.uha.fr/>

Inscriptions en Master Recherche

Directeur du Master Recherche Anglais, Mr Samuel LUDWIG (samuel.ludwig at uha.fr)

Vous devrez faire une double inscription . Dès que vous avez l'accord du département, vous devrez faire une inscription administrative annuelle à l'UHA pour payer vos droits et obtenir votre adresse courriel. L'inscription administrative se fait à la Maison de l'Etudiant. Ensuite, venez à la réunion de rentrée M1 qui aura lieu le jeudi 10 septembre 2016 à 11h-12h (salle 001 de la FLSH). Après, l'inscription pédagogique semestrielle se fait auprès du secrétariat de l'Institut d'Anglais dans un délai de 10 jours au début de chaque semestre. Les deux inscriptions sont obligatoires.

Inscriptions en Master MEEF

Directeur du Master MEEF Anglais, Mr Laurent CURELLY (laurent.curelly at uha.fr)

Vous devrez faire quatre inscriptions. D'abord, il faut faire une inscription principale (inscription première) à l'UHA et une inscription seconde à taux zéro (c'est-à-dire non payante) à l'ESPE d'Alsace. Dans leur très grande majorité les cours auront lieu à l'UHA à Mulhouse, y compris ceux assurés par l'ESPE. Ensuite, l'inscription pédagogique semestrielle se fait auprès du secrétariat de l'Institut d'Anglais dans un délai de 10 jours au début de chaque semestre. Et puis, il faut s'inscrire officiellement en ligne pour le concours du CAPES (voir site web officiel pour la date limite de la session 2017).

Validation

Les règles de validation des Unités d'enseignement (UE) et des semestres sont détaillées dans un document spécifique appelé MCC (Modalités de Contrôle des Connaissances) disponible sur notre site. Les UE s'obtiennent par des notes en contrôle continu ou en contrôle terminal (examen de fin de semestre) selon le cours. **Il n'a pas de deuxième session d'examens (rattrapages) en MASTER.**

Dispense d'assiduité

Une dispense d'assiduité au contrôle continu des cours peut être demandée par les étudiants salariés ou chargés de famille au plus tard vendredi 30 septembre 2016. Il faut ensuite transmettre le dossier au secrétariat avant le 10 octobre 2016 au plus tard.

Votre adresse électronique

Votre adresse mél aura comme forme : prenom.nom@uha.fr. Elle sera utilisée pour la diffusion de nombreuses informations indispensables au courant de l'année et pour l'accès à distance aux services électroniques du campus (NOTA BENE : Aucune autre adresse électronique personnelle ne sera utilisée ! L'adresse électronique @uha.fr doit être activée obligatoirement dès la rentrée, à l'aide de la quittance des droits universitaires. Pour se connecter en ligne sur MOODLE pour certains cours, il faut vous connecter avec votre identifiant UHA.

Informations complémentaires

Pour les étudiants ayant un handicap, veuillez prendre contact avec la Mission Handicap de l'UHA, Maison de l'étudiant, 1 rue Alfred Werner, 03.89.33.63.18 ou accueilhandicap@uha.fr

Site de la FLSH : <http://www.flsh.uha.fr/>

Le Service Universitaire d'Action Culturelle (SUAC) organise et propose des excursions dans la région et des événements culturelles sur le campus toute l'année. Il propose aussi, dans le cadre des UE libres, un choix éclectique d'UE Culture : <http://www.culture.uha.fr/>

The English Club / UHA Club d'Anglais

President: Mr Paul JANKOWSKI (the_english_club@hotmail.com)

Faculty advisor: Professor Samuel LUDWIG (bureau 318 FLSH)

L'association **The English Club** a pour objectif de faire bouger les étudiants de la FLSH et de faire découvrir le plus largement possible la culture anglophone aux étudiants mulhousiens : expos, voyages, cafeteria, soirées...

Site : <http://www.flsh.uha.fr/Vie-etudiante/Club-d-anglais>

FACEBOOK: <http://www.facebook.com/englishclub.flshuha>

Elected members of the English Club may validate their UE Libre requirement in their Licence by taking the course « Valorisation de l'Engagement Etudiant » with Mr Jean-Yves Causer. (see <http://www.uelibres.uha.fr/index.php?ficheuelibre=29>)

Le “Lunch anglais”

This event occurs at NOON once a week all year (check timetable for days). ALL students at UHA are invited to participate. Various lunchtime activities for students will be organized by the department or the ENGLISH CLUB — you are encouraged to bring along your sandwiches! A program of activities will be available at the beginning of September. It will include movies in English, classics from Hollywood and Britain, and guest lectures and performances on various topics.

Foreign Exchange Options // Séjours à l'étranger :

L'année entre L3 et M1 peut se dérouler à l'étranger. En général : s'adresser toujours à Mr Félipe APARICIO de la FLSH. Pour plus de détails voir le site des relations internationales : <http://www.uha.fr/international>.

Pour les postes d'assistants français dans des établissements secondaires en pays anglophone (via CIEP), s'adresser à Mme Ellen JOLLEY.

Enseignants de l'Institut d'Anglais 2016-17 :

- 1 Ellen JOLLEY, responsable du programme des assistants français CIEP
- 2 Sue CICHON, enseignante en Master MEEF
- 3 Noëlle CUNY
- 4 Laurent CURELLY, membre du directoire, responsable du Master MEEF
- 5 Jennifer K. DICK, membre du directoire, responsable du L2
- 6 Maud ERNY-ISMAAILI, enseignante en Master MEEF
- 7 Martine FADE, responsable du L1
- 8 Wassila HACID
- 9 Craig HAMILTON, Directeur du département, responsable du L3
- 10 Tony JOLLEY
- 11 Parvane KANDEH KAR
- 12 Yann KERDILES, responsable du Diplôme d'université *Enseignement du français en pays anglophone*
- 13 Maxime LEROY, membre du directoire, chargé de communication et webmaster FLSH
- 14 Samuel LUDWIG, responsable du Master Recherche
- 15 Tatiana MUSINOVA
- 16 Charline OSTMANN
- 17 Cynthia RAYBURN
- 18 Marc SCHMITT
- 19 Edward STILL, lecteur anglais
- 20 Catherine WIMMER-THEPAUT, enseignante en Master MEEF

Les étudiants délégués et le directoire du département. Chaque année, des élections ont lieu avant le mois de décembre pour choisir les représentants étudiants au sein de l'Institut d'Anglais. Ensuite, à l'Assemblée Générale du département en décembre, 4 étudiants sont élus comme membres du directoire du département.

Guidelines for citing sources in English

Two options are permitted at UHA for citing as footnotes and in bibliographies in English language written work (such as research papers, literature commentaries requiring a bibliography, etc.), the *Chicago Style* and the *MLA Style*. MLA is preferable for very long works such as M2 Research theses or Doctoral dissertations. For your purposes in Licence d'Anglais, either style is fine, just be consistent. Here are some online guidelines and explanations for both. Keep these links handy whenever working on longer papers:

CHICAGO Style: http://www.chicagomanualofstyle.org/tools_citationguide.html

MLA Style: <http://www.library.cornell.edu/resrch/citmanage/mla>

Le plagiat

Tout au long de vos études vous aurez à produire des travaux de recherche dans lesquels vous devrez intégrer les idées de différents auteurs. Il est fondamental de savoir insérer et citer ces idées dans votre travail pour ne pas vous retrouver en situation de plagiat. Le plagiat est un “ vol littéraire”. « Le plagiat consiste à s'approprier les mots ou les idées de quelqu'un d'autre et de les présenter comme siens. » Petit Robert 1, 2005. Vous veillerez alors à bien distinguer le discours (ou l'image ou le vidéo ou la bande-son) d'autrui et le vôtre, par exemple en utilisant les guillemets. **Il est impératif de citer toutes vos sources.**

Les cas de plagiat manifeste sont passibles de convocation devant la commission disciplinaire de l'université. : « Celui-ci constitue une contrefaçon sanctionnée de 150.000 euros d'amende et de deux ans d'emprisonnement par le code de la propriété intellectuelle. L'étudiant qui se rend coupable de plagiat pourrait également faire l'objet d'une procédure disciplinaire sur le fondement du décret n° 92-6578 du 13 juillet 1992. Si la fraude est constatée après que le diplôme aura été délivré, il pourra être retiré quel que soit le moment où la fraude sera établie selon le principe *fraus omnia corrumpit* (CE, section, 17 juin 1955, Sieur Silberstein, Rec, p. 334). Le plagiat fait avant tout l'objet de sanctions disciplinaires dans le cadre du règlement des études. » (Rapport Mission Université Numérique, 2008).

Abbreviations

CC : contrôle continu pendant le semestre

CM : cours magistral, s'adressant à l'ensemble d'une promotion.

ECTS: European credit transfer system

LanSAD : Langues pour Spécialistes d'autres Disciplines

MAN : Master Anglais

MCC : Modalités du Contrôle des Connaissances.

MEEF: Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation

MR : Master Recherche

TD : travaux dirigés, en groupes.

UE : unité d'enseignement.

S : semestre

SCD : service commun de documentation à la bibliothèque.

TER: Travail d'étude et de recherche

MASTER Mention « Lettres et Civilisations », Spécialité « Anglais »

(pages 7-16 of this Livret)

Purpose

L'objectif du MASTER RECHERCHE est de s'initier à la recherche en consolidant sa culture générale. Aux UE d'anglais seront associées des UE communes au master « Lettres et Civilisations ». Des séminaires communs groupés sont organisés avec les universités EUCOR (Bâle, Freiburg, Strasbourg).

Designing your Master Recherche (MR):

In the fall of 2013, the MR programme underwent a revision to provide research students with greater flexibility to design their own MR in order to prepare them for a future in research. This meant encouraging students to take additional seminars in English (in the areas of Literature, Civilization and Linguistics). Because the MR is highly personalized to meet the needs of individual researchers, it is imperative that students starting their M1 come to the orientation session at the start of the year. More information about designing your course curriculum for the year 2016-2017 will be provided to you at the **orientation meeting** to be held on Thursday 10 September 2016 at 11h. Please do not miss it!

Le Master Recherche Mention « Lettres et Civilisations », Spécialité Anglais :

Ce Master comporte 120 crédits (4 semestres de 30 crédits chacun). Le Master se compose actuellement de 11 UE dont certaines relèvent d'un tronc commun au domaine ALL (Arts, Lettres et Langues) et d'autres de la spécialité "anglais".

Lors d'un entretien en début de Master Semestre 1, chaque étudiant construira sa formation qui débouchera sur le mémoire de recherche validé en quatrième semestre.

Semestre 1 : Séminaires

Semestre 2 : Séminaires + Projet de recherche (TER)

Semestre 3 : Séminaires

Semestre 4 : Mémoire de recherche + Professionnalisation

Un semestre est validé par l'obtention des 30 crédits qui le composent

Site de notre centre de recherche, ILLE:

<http://www.ille.uha.fr/>

1^{ère} année : MR 1

SEMESTRE 1 (30 ECTS)

UE 1 Spécialité Anglais (18 ECTS)
MAN 11 - Histoire des idées britanniques 1 - <i>cours en anglais</i>
MAN 12 – Littérature anglophone 1 - <i>cours en anglais</i>
MAN 13 – Etudes interculturelles 1 - <i>cours en anglais</i>
MAN 14 – Linguistique cognitive 1 - <i>cours en anglais</i>
MAN 15 - Anglais oral 1 – <i>cours obligatoire en anglais</i>
MAN 16 – 1 cours à choisir en Master MEEF anglais
UE 2 Méthodes (6 ECTS)
MAN 17 – Méthodologie de la recherche 1 (en français et/ou anglais)
Composition (cours de Master MEEF Anglais S1 autre que votre choix pour MAN 16)
UE 3 Cultures Européennes (6 ECTS)
LV2: LanSAD Langue vivante (3 ECTS)
1 cours à choisir en Master Lettres

SEMESTRE 2 (30 ECTS)

UE 4 Spécialité Anglais (18 ECTS)
MAN 21 - Littérature anglophone 2 - <i>cours en anglais</i>
MAN 22 – Analyse de l’image - <i>cours en anglais</i>
MAN 23 - Civilisation des pays anglophones 1 - <i>cours en anglais</i>
MAN 24 - Traductologie 1 - <i>cours principalement en anglais</i>
MAN 25 – Etudes interculturelles 2 - <i>cours en anglais</i>
MAN 26 – Anglais oral 2 – <i>cours obligatoire en anglais</i>
UE 5 Méthodes (6 ECTS)
MAN 27 – Méthodologie de la recherche 2 (en français et/ou anglais)
MAN 28: TER: Travail d’étude et de recherche
UE 6 Cultures Européennes (6 ECTS)
LV2: LanSAD Langue vivante (3 ECTS)
1 cours à choisir en Master Lettres

2^{ème} année : MR 2

SEMESTRE 3 (30 ECTS)

UE 7 Spécialité Anglais (18 ECTS)
MAN 31 - Histoire des idées britanniques 2 - <i>cours en anglais</i>
MAN 32 - Civilisation des pays anglophones 2 - <i>cours en anglais</i>
MAN 33 – Linguistique cognitive 2 - <i>cours en anglais</i>
MAN 34 - Traductologie 2 - <i>cours principalement en anglais</i>
MAN 35 - Littérature anglophone 3 – <i>cours en anglais</i>
MAN 36 – Etudes interculturelles 3 - <i>cours en anglais</i>
UE 8 Méthodes (6 ECTS)
MAN 37 – Méthodologie de la recherche 3 (en français et/ou anglais)
Composition (cours en MEEF Anglais)
UE 9 Cultures Européennes (6 ECTS)
LV2: LanSAD Langue vivante (3 ECTS)
1 cours à choisir en Master Lettres

SEMESTRE 4 (30 ECTS)

UE 10 Spécialité Anglais (30 ECTS)
MAN 40 – Mémoire de recherché (27 ECTS)
MAN 41 – Professionnalisation : aide à l’insertion professionnelle (OBLIGATOIRE): Séminaire commun EUCOR et Stage ILLE (3 ECTS)

MR1 Semestre S1

Renseignements pédagogiques sur les séminaires offerts par l'Institut d'anglais

Prérequis pour tous les cours en anglais : avoir une bonne culture anglophone et francophone, maîtrise de l'anglais proche de celle d'un locuteur natif. NB: Aux UE ci-dessous s'ajoutent celles de Méthodes ainsi que Cultures européennes.

MAN 11 – Histoire des idées britanniques 1 (3 ECTS)

Périodicité : 12 x 1h au S1

Langue du cours : anglais

Enseignant : Noëlle CUNY

Intitulé du cours : **Europe before the European Community in the British literary magazines**

Descriptif : With the British having just decided to leave the EU, I will invite you to look into the representations of mainland Europe in the decades before the creation of the European Community. Ties were strong and stereotypes too; exchanges with continental Europe were a crucial ingredient in the elaboration of a post-imperial British identity, but perhaps the seeds of discord can be spotted in the pages of even the most cosmopolitan magazines. That will be for you to decide. We will be using digital resources such as Modjourn.org and the *TLS*, applying our reading powers and research methods to the interpretation of specific literary productions in the light of history: the legacy of past interaction and influences, the First World War, the Roaring Twenties, the run-up to WWII.

MAN 12 – Littérature anglophone 1 (3 ECTS)

Périodicité : 12 x 1h au S1.

Langue du cours : anglais

Enseignant : Maxime LEROY

Descriptif : En écho au thème de recherche de l'ILLE pour 2016-17 (l'interculturalité et le transfert culturel), on étudiera *Daisy Miller* de Henry James (1878) et *Hôtel du Lac* de Anita Brookner (1984).

Objectifs : Maîtrise des outils de base de la critique littéraire. Introduction à la multiplicité des approches du texte littéraire (narratologie, généricité, intertextualité, thématique, stylistique...).

Bibliographie : **Lectures obligatoires pendant l'été (n'importe quelle édition) :**

Henry James, *Daisy Miller* [1878]

Anita Brookner, *Hôtel du Lac* [1984]

D'autres lectures seront à faire en cours de semestre.

MAN 13 – Etudes interculturelles 1 (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire

Langue du cours : anglais

Enseignant : Sämi LUDWIG

Intitulé du cours : **Ralph ELLISON**

Descriptif : In this course we'll study Ralph Ellison's masterpiece, *Invisible Man* (1947), and his famous essays, mainly from *Shadow and Act* (1953). We will also search for and read secondary literature and discuss the contribution of black culture to Western Modernist art.

Compétences à acquérir : We will learn more about the culture of black Americans and their living conditions. We will get to know a giant of American literary Modernism. We will learn how to find and assess secondary literature. Grades will be based on active participation.

Bibliographie à acheter obligatoirement:

- ELLISON, Ralph. *Invisible Man*. Penguin Essentials Edition, 2014. PLEASE NOTE THAT THIS PARTICULAR EDITION IS REQUIRED FOR THE COURSE!
- ELLISON, Ralph. *The Collected Essays of Ralph Ellison*. Ed. John F. Callahan. Modern Library Paperback Edition, 2003. PLEASE NOTE THAT THIS PARTICULAR EDITION IS REQUIRED FOR THE COURSE!
- Further material can be found on the internet
- Secondary literature will be found as part of the work in the Methodology course.....

MAN 14 – Linguistique cognitive 1 (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire au S1. Langue du cours : anglais Enseignant : Craig HAMILTON

Descriptif : Analysis and study of figurative language from the viewpoint of cognitive linguistics.

Compétences à acquérir : Acquisition d'une connaissance des concepts fondamentaux en linguistique cognitive.

Bibliographie:

- *Figurative Language*, by Barbara Dancygier and Eve Sweetser. Cambridge University Press, 2014.

MAN 15 – Anglais oral 1 (3 ECTS) – Uniquement ouvert aux anglicistes

Périodicité : 1h hebdomadaire. Langue du cours : anglais Enseignante : Martine FADE

Descriptif : entraînement à la prise de parole en anglais.

MAN 16 – Un cours choisi parmi les cours spécifiques au Master MEEF (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire (voir liste des cours dans le descriptif du Master MEEF ci-dessous pp 17-28).

UE Méthodes – 2 cours

MAN 17 – Méthodologie de la recherche 1 (3 ECTS) – obligatoire pour les anglicistes

Périodicité : 1h hebdomadaire au S1. Langue du cours : français Enseignant : Sämi LUDWIG

Descriptif : Le but de ce cours en méthodologie est d'initier les jeunes chercheurs au Semestre 1 à la construction d'un projet de recherche ainsi qu'aux conventions de rédaction d'un article ou d'un mémoire universitaire (consignes officielles, format du mémoire, typographie et mise en pages, appareil critique et notes de bas de pages, bibliographie, etc.) et au second de leur permettre de le mener à soutenance, tout en s'exerçant au maniement des outils conceptuels et techniques utiles à leur domaine de recherche.

Composition (cours en Master MEEF Anglais semestre 1) (3 ECTS)

UE Cultures européennes – 2 cours

LV2 Langue Vivante LanSAD (3 ECTS)

Cours de « Langue pour Spécialistes d'Autres Disciplines » : Allemand, Alsacien, Arabe, Azeri, Chinois, Espagnole, Italien, Japonais ou Russe — à choisir selon votre emploi de temps ANNUEL. Pour plus d'informations, consulter le site <http://www.flsh.uha.fr/formations/lansad>

Cours en Master Lettres (cours en français)

1 cours à choisir parmi l'offre en Master Lettres selon votre emploi de temps en semestre 1.

MR1 Semestre S2

MAN 21 – Littérature anglophone 2 (3 ECTS)

Périodicité : 12 x 1h au S2. Langue du cours : anglais Enseignante : Jennifer K DICK

Intitulé : **Nathaniel Mackey: Texts of displaced / re-placed identity**

Descriptif : In line with this year's ILLE theme of *Interculturalité* and *transfert culturel*, we will examine the way multilingualism, multiculturalism, and multi-identities are being expressed in the writing of Contemporary Poetry and Hybrid Literature in America today. We will focus in particular on the writing of Nathaniel Mackey who will be visiting France in October 2016. Author, critic, and publisher Nathaniel Mackey said: "You segue, you juxtapose, you mix."

Bibliographie à acheter obligatoirement (I suggest you read these books BEFORE the semester begins) :

- Nathaniel Mackey *Splay Anthem* (ND, 2006),
- Nathaniel Mackey *Blue Fasa* (New Directions 2015)
- Nathaniel Mackey *Nod House* (ND, 2011)

MAN 22 – Analyse de l'image (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire au S2. Langue du cours : anglais Enseignant : Craig HAMILTON

Descriptif : Within the context of the International Conference on Multimodal Communication that will be held at the University of Osnabrueck, Germany (09-11 June 2017), we will be studying multimodal communication in this seminar. The goal of this hands-on seminar is to more fully understand multimodal communication in all of its aspects, drawing on recent theories by leading experts in this highly active field of research.

Bibliographie à acheter obligatoirement :

Gunther KRESS and Jeff BEZEMER. *Multimodality, Learning and Communication: A Social Semiotic*. London : Routledge, 2015. Paperback ISBN-13: 978-0415709620

MAN 23 – Civilisation des pays anglophones 1 (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire. Langue du cours : anglais Enseignant : Laurent CURELLY

Intitulé du séminaire : **1649 and All That**

Descriptif : C'est autour de cette année charnière dans l'histoire des Îles britanniques, marquée par la mort de Charles I, l'abolition de la monarchie et l'instauration d'un régime républicain, que s'articule ce séminaire de Master. Plusieurs axes seront explorés : débats autour du procès et de l'exécution du roi, idées véhiculées par les sectes radicales, diffusion de l'information. On explorera également certains concepts, toujours d'actualité, comme : démocratie et souveraineté populaire, tolérance religieuse et libertés publiques, liberté d'expression et censure. Des textes contemporains seront étudiés qui donneront chair à ce cours et feront revivre aux étudiants une des périodes les plus foisonnantes de l'histoire des Îles britanniques.

MAN 24 – Traductologie 1 – (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire. Langue du cours : anglais principalement Enseignant : Yann KERDILES

Descriptif : analyse de textes parallèles bilingues (essentiellement français-anglais, mais aussi d'autres langues, Suédois, Allemand, Espagnol, Italien, Japonais... etc.) ; analyse des interfaces cognitive, linguistique et culturelle de ces différentes langues. Avoir suivi MAN 14 est un atout. . Compétences à acquérir : Le but de la démarche est de dégager une approche méthodologique en linguistique cognitive et interculturelle et d'établir un parallélisme méthodologique avec d'autres approches en sciences humaines et dans d'autres sciences.

Bibliographie à consulter :

- VENUTI Lawrence, *The Translator's Invisibility*, London : Routledge, ed. 2008
- ECO Umberto, *Mouse or Rat? Translation as Negotiation*, Phoenix, 2004

MAN 25 – Etudes interculturelles 2 (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire – Langue du cours : anglais Enseignant : Sämi LUDWIG

Intitulé du cours : **Asian American Literature**

Descriptif : We will read Asian American literature that represents the experience in the United States of the different groups from China, Japan, the Philippines, India, Korea, and others. Important is the contrast between the ethnic stereotypes and the self images that tend to raise different questions. We will also practice finding and reading secondary literature.

Compétences à acquérir : Learning about a very important group of American minority cultures and their experiences. This will not limit us from appreciating and analysing many artistic elements in the texts discussed. .

Bibliographie à acheter obligatoirement :

- Lee, Chang-rae. *A Gesture Life*. 1999. Granta Books edition, 2001.
- Short texts by several authors (PDF attachments to be sent to students)
- Secondary literature will be provided in the form PDF attachments as well.

MAN 26 – Anglais oral (3 ECTS) – Uniquement ouvert aux anglicistes

Périodicité : 2h hebdomadaires Langue du cours : anglais Enseignants : Martine FADE

Descriptif : entraînement à la prise de parole en anglais.

UE Méthodes – 2 cours

MAN 27 – Méthodologie de la recherche 2 (3 ECTS) – Obligatoire pour les anglicistes

Périodicité : 1h hebdomadaire.

Langue du cours : anglais, (éventuellement français en fonction des étudiants accueillis).

Enseignant : Jennifer K DICK

Descriptif : cf *MAN 17 en semestre 1*. En semestre 2, l'accent sera mis sur la finalisation du travail de recherche et la préparation de la soutenance: techniques de rédaction, registre, utilisation et application des citations et de la littérature secondaire et des manières de développer son "style" et son "voix" académiques.

MAN 28 – Projet de recherche : TER (3 ECTS)

Coordinateur : Sämi LUDWIG Langue : anglais

Enseignants-chercheurs à l'Institut d'anglais qui peuvent encadrer les projets de recherche : Noëlle CUNY, Laurent CURELLY, Jennifer K DICK, Craig HAMILTON, Yann KERDILES, Maxime LEROY, et Sämi LUDWIG.

Descriptif : En accord avec un enseignant-chercheur de sa discipline, l'étudiant élaborera un projet personnel de recherche qui aboutira à la rédaction d'un mémoire d'une trentaine de pages comportant une bibliographie fournie. Ce travail montre la capacité à rédiger un mémoire en S4.

Compétences à acquérir : Formuler et ajuster une problématique marquant le passage de l'intérêt thématique à une démarche analytique et un produit qui suit les règles des publications académiques.

Date limite pour rendre le rapport écrit aux enseignants : vendredi le 9 juin 2017

Date limite de soutenance du TER : vendredi le 23 juin 2017

Bibliographie : Guide du mémoire de Master en langues (FLSH, disponible en ligne)

<http://www.flsh.uha.fr/formations/anglais>). Voir : *Guide générale lettres, langue* et le *Guide spécial anglais*.

UE Cultures européennes (6 ECTS) – 2 cours

1 cours à suivre en Master Lettres et

1 cours à suivre de LV2 LanSAD (la même LV2 de votre cours en S1).

MR2 Semestre 3

MAN 31 – Histoire des idées britanniques 2 (3 ECTS)

Périodicité : 1h semaine x 12 semaines. Langue du cours : anglais

Enseignant : Laurent CURELLY

Intitulé : **Utopia(s)**

Descriptif : Panorama de l'utopie en Grande-Bretagne de Thomas More aux dystopies du XXe siècle: analyse d'extraits d'œuvres utopiques dans leur contexte de production et de réception; étude des caractéristiques du genre utopique (dimensions politiques, sociales, morales et esthétiques).

MAN 32 – Civilisation des pays anglophones 2 (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire, S1. Langue du cours : anglais

Enseignante : Jennifer K. DICK

Intitulé : **American Identity in Art and Literature.**

Descriptif : In this seminar, we will explore issues of citizenship, patriotism and national identity and how they are challenged by cultural divisions, region/location, class, and race in the United States during the 20th century. Students will be asked to complete all reading for discussions which they will participate in (30% of grade) and to do a 20-25 minute exposé during the final weeks of the course (70% of grade). We will look at Native American art, The Hudson school, Jackson Pollock, Spiral Jetty, Georgia O'Keefe, Alfred Stieglitz, Grant Wood's *American Gothic*, Norman Rockwell, Kienholz's *The Portable War Memorial* and the art performance work of Theresa Hak Kyung Cha.

Bibliographie à acheter obligatoirement (I suggest you read these books BEFORE the semester begins) :

- Claudia Rankine, *Don't Let Me Be Lonely* (Graywolf, 2004)
- Claudia Rankine, *Citizen: An American Lyric* (Graywolf 2014)

Bibliographie à consulter :

- HUGHES, Robert, *American Visions: The Epic History of Art in America*
- CARLIN, John and Jonathan Finberg, *Imagining America: Icons of 20th-Century American Art*, Yale University Press, 2005.
- BJELAJAC, David and King Pu Laurence, *American Art: A Cultural History*, Pearson; 2nd edition, 2004.
- Nathaniel Mackey's *Splay Anthem* (ND, 2006), *Blue Fasa* (New Directions 2015) and *Nod House* (ND, 2011) : extracts will be supplied in class and via websites.
- "Song of Myself": by Walt Whitman (1892 version) is at:
<http://www.poetryfoundation.org/poems-and-poets/poems/detail/45477>
- Mark Twain: extracts to be supplied in class.
- Harryette Mullen's *Sleeping with the Dictionary*: extracts to be supplied in class.

MAN 33 – Linguistique cognitive 2 (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire.

Langue du cours : anglais

Enseignant : Craig HAMILTON

Descriptif : In this seminar, we will analyse recent research findings in cognitive linguistics. We will do so through weekly discussions of recent journal articles, which will be posted on MOODLE in PDF format. This course is based on the journal club model for graduate students in the natural sciences in the US and UK.

Compétences à acquérir : A better understanding of the research process in linguistics, and critical reading skills of journal articles in the field of cognitive linguistics.

MAN 34 – Traductologie 2 (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire.

Langue du cours : anglais

Enseignant : Yann KERDILES

Descriptif : Avoir suivi MAN 24 est un atout. Cf. le descriptif et la bibliographie de MAN 24.

MAN 35 – Littérature anglophone 3 (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire.

Langue du cours : anglais

Enseignant : Laurent CURELLY

Intitulé : « **The word against the word** » : **Shakespeare and the Art of Eloquence**

Descriptif : Ce séminaire vise à faire voir et comprendre Shakespeare met en scène le langage en tant qu'élément constitutif du discours politique, d'une part, et en tant que matériau littéraire, d'autre part. Prenant appui sur deux pièces, *Julius Caesar* et *Love's Labour's Lost*, il montrera comment Shakespeare utilise et parfois subvertit les théories classiques sur l'éloquence ainsi que les conventions du discours amoureux pétrarquiste. Des tragédies aux comédies, la réflexion sur le langage charpente le théâtre de ce dramaturge polymorphe qu'est Shakespeare, tout ensemble faiseur de mots et expert en communication.

Bibliographie (les éditions suivantes des pièces sont fortement recommandées):

SHAKESPEARE, *Julius Caesar*, The New Cambridge Shakespeare, Cambridge University Press, 2004.

SHAKESPEARE, *Love's Labour's Lost*, New Cambridge Shakespeare, Cambridge University Press, 2009.

MAN 36 – Etudes interculturelles 3 (3 ECTS)

Périodicité : 1h hebdomadaire

Langue du cours : anglais

Enseignant : Sämi LUDWIG

Intitulé : **Native American Writing**

Descriptif : After discussing captivity narratives and descriptions of Indians in early American fiction, we now move through the mirror and study how Native American write about themselves and get to know some exemplary Native American authors. The issue will not only be about learning new facts. We will also try to figure out the different ways in which reality is described and experienced in the writing we are studying.

Compétences à acquérir : In addition to learning about a new culture, we'll discuss texts in detail and learn how to raise questions, find evidence, organize our own ideas, including the competent use of bibliographies and secondary literature.

Bibliographie à acheter obligatoirement:

- MOMADAY, Scott. *The Names. A Memoir*. Tuscon: University of Arizona Press, 1976.
- ERDRICH, Louise. *Love Medicine*. 1984. London: Harper Perennial, 2004.
- secondary literature (PDF attachments)

UE Méthodes – 2 cours

MAN 37 – Méthodologie de la recherche 3 (3 ECTS) – obligatoire pour les anglicistes

Périodicité : 1h hebdomadaire.

Langue du cours : anglais (éventuellement français en fonction des étudiants accueillis).

Enseignant : Craig HAMILTON

Descriptif : Ce cours est le 3^e et dernier dans la série, *Méthodologie de la recherche*. Le cours vise à aider mieux définir le projet de recherche de deuxième année, (champ, objectifs, méthodes heuristiques). On abordera aussi l'articulation avec la recherche doctorale et les métiers de la recherche. Compétences à acquérir : Capacité de conceptualisation et de présentation synthétique et critique d'un projet de recherche.

Bibliographie :

- Guide du mémoire de Master distribué à la rentrée
- Mathieu GUIDERE, *Méthodologie de la recherche : guide du jeune chercheur*. Paris, Ellipses, 2004.
- Sophie BOUTILLIER et alia. *Méthodologie de la thèse et du mémoire*. Paris, Studyrama, 2015.
- Pierre N'DA, *Méthodologie et guide pratique du mémoire de recherche et de la thèse de doctorat en lettres, arts, sciences humaines et sociales*. Paris, L'Harmattan, 2015.

Composition (cours en Master MEEF Anglais semestre 1) (3 ECTS)

UE Cultures européennes (6 ECTS) – 2 cours

1 cours à suivre en Master Lettres et

1 cours à suivre de LV2 LanSAD (la même LV2 de votre cours en S1).

MR2 Semestre 4

MAN 41 - Mémoire de recherche (27 ECTS) - obligatoire pour les anglicistes

Durée : Semestre entier

Langue : anglais

Coordinateur : Sämi LUDWIG

Enseignants-chercheurs à l'Institut d'anglais qui peuvent encadrer les projets de recherche :

Noëlle CUNY, Laurent CURELLY, Jennifer K DICK, Craig HAMILTON, Yann KERDILES, Maxime LEROY, et Sämi LUDWIG.

Descriptif : En accord avec un enseignant chercheur de sa discipline, l'étudiant élaborera un projet personnel de recherche qui aboutira à la rédaction d'un mémoire de 75 à 100 pages comportant toutes les annexes souhaitables. Compétences à acquérir : Aptitude à la recherche et à la définition d'un corpus et d'une méthode. Aptitude à rédiger selon les normes universitaires et à défendre son travail devant un jury.

Date limite pour rendre le mémoire écrit aux enseignants : mardi le 13 juin 2017

Date limite de soutenance de mémoire : mardi le 27 juin 2017

Bibliographie :

Guide du mémoire de Master en langues sur <http://www.flsh.uha.fr/formations/anglais>

(voir : *Guide générale lettres, langue* et le *Guide spécial anglais*.)

MAN 42 – Professionnalisation : aide à l'insertion professionnelle - obligatoire pour les anglicistes

Séminaire commun EUCOR et Stage ILLE (3 ECTS)

1) Théorie et expression en anglais pour milieu universitaire : Préparation EUCOR

Périodicité : 1h hebdomadaire.

Langue: anglais

Enseignant : Jennifer K DICK

Description : Le but de ce cours est de s'exprimer avec l'aisance dans le domaine spécifique de la communication écrite et orale en sciences sociales en anglais. L'objectif est double : 1) préparer les participants à faire une excellente présentation orale en anglais pour le séminaire EUCOR (qui aura lieu au printemps) : à s'exprimer sans effort et sans appauvrissement de la pensée dans le registre de l'argumentation abstraite, à comprendre les questions soulevées par un public universitaire et de culture anglophone, et à savoir répondre avec facilité à ces questions en utilisant un bon registre de la langue. L'accent est mis sur la maîtrise du vocabulaire spécialisé et sur les modes d'expression, ce qui renvoie au second objectif : 2) la rédaction du plan, du résumé et de la présentation prévu pour EUCOR en anglais scientifique dans le domaine de littérature ou de civilisation anglo-saxonne : maîtrise du lexique approprié, constructions de phrases, organisation des pensées et rédaction d'un plan cohérent, qualité du style. Les étudiants travailleront sur des textes spécialisés et fourniront des documents provenant de leur propre domaine (des propositions de présentation, des résumés de leurs travaux (abstracts), etc.)

2) Communication lors du Séminaire EUCOR

Périodicité : 1-2 jours (date à Bâle en avril 2017 à préciser début septembre 2016)

Coordinateur : Sämi LUDWIG

Langue : anglais

Descriptif : Les étudiants anglicistes des Masters de Bâle (Suisse), Freiburg (Allemagne), Mulhouse et Strasbourg présentent leurs productions scientifiques dans divers ateliers pendant 1-2 jours. La participation active au Séminaire EUCOR sera complétée par une mise à disposition des travaux en ligne (abstracts, approfondissement, contextualisation). Compétences à acquérir : Aptitude à communiquer les résultats de ses travaux à un public international.

3) Stage au Centre de Recherche ILLE

Périodicité : 1 jour (date en mai-juin à préciser début septembre)

Responsable anglais : Craig HAMILTON

Descriptif : Communication de recherche en anglais ou français lors d'une journée d'étude organisée par les étudiants en M2 Lettres et M2 Anglais.

MASTER MEEF Anglais **(SPECIALITE ENSEIGNEMENT)** (pages 17-28 of this Livret)

Informations préliminaires : Le Master MEEF (Métiers de l'Enseignement, de l'Éducation et de la Formation) parcours Anglais a pour objectif de former des professeurs d'anglais susceptibles notamment d'enseigner dans des établissements d'enseignement secondaire en France (collèges et lycées). Les enseignements donnés dans le cadre du Master MEEF sont assurés conjointement par le Département d'anglais de l'UHA (FLSH) et l'École Supérieure du Professorat et de l'Éducation d'Alsace (ESPE) à Strasbourg.

Prérequis : être titulaire d'une licence et avoir une bonne culture anglophone et francophone ainsi qu'une maîtrise de l'anglais proche de celle d'un locuteur natif. L'inscription est de droit pour les étudiants titulaires d'une Licence ou d'un Master LLCER anglais mais doit faire l'objet d'une validation (non automatique) pour tout autre étudiant, même titulaire d'un Master.

Inscriptions : voir la page 3 de ce Livret Master

Réunion de rentrée M1 Master MEEF :

- Lundi 5 septembre 2016 à 15h : Département d'anglais, FLSH, UHA (salle 001)
- Mercredi 14 septembre 2016 à 10h : rentrée et formation ESPE, FLSH, UHA (salle à préciser)

Réunions de rentrée M2 Master MEEF :

M2 Étudiants (non admis au CAPES) :

- Lundi 5 septembre 2016 à 15h : Département d'anglais, FLSH, UHA (salle 001)
- Mercredi 7 septembre 2016 à 9h : rentrée et formation ESPE, FLSH, UHA (salle à préciser)

M2 Fonctionnaires stagiaires (admis au CAPES) :

- Fin août 2016 : réunion d'information organisée par le Rectorat. La date et l'heure seront communiquées par l'ESPE et/ou le Rectorat. A confirmer.
- Lundi 5 septembre 2016 à 15h : Département d'anglais, FLSH, UHA (salle 001). Les lauréats du CAPES qui ne sont pas encore titulaires du Master MEEF devront s'inscrire en M2 et suivront encore certains cours du Département d'anglais. C'est pourquoi ils doivent assister à cette réunion.

Inscription au CAPES : Pour pouvoir vous présenter au CAPES, vous devrez effectuer une inscription au concours (gratuite) en ligne sur un site dédié du Ministère de l'Éducation Nationale. Veillez à ne pas laisser passer l'échéance, faute de quoi vous ne pourriez passer les épreuves ! Vous trouverez cette information, parmi d'autres qui vous seront utiles, sur le site suivant :

<http://www.devenirenseignant.gouv.fr/pid33985/enseigner-college-lycee-general-capes.html>

Épreuves du CAPES : Pour se préparer pour le CAPES, il est fortement conseillé aux futurs candidats de se tenir au courant de l'actualité et de consulter régulièrement les média anglophones. Un descriptif des épreuves du CAPES figure sur le site suivant du Ministère de l'Éducation Nationale :

<http://www.legifrance.gouv.fr/affichTexte.do;jsessionid=?cidTexte=JORFTEXT000027361553&dateTexte=&oldAction=rechJO&categorieLien=id>

Voir aussi la FAQ du Master MEEF :

<http://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/cid67107/tout-comprendre-du-master-meef-et-des-concours-enseignant-la-f.a.q.html>

ARCHITECTURE DU DIPLÔME MEEF

M1 MEEF	S1	S2	Total M1	M2 MEEF	S3	S4	Total M2	Total Master
Formation disciplinaire	21	21	42 FLSH	Formation disciplinaire (cursus étudiant)	9 (21)	13 (21)	22 (42)	64 (84) FLSH
Formation pédagogique, didactique ¹ et compétences liées au contexte d'exercice du métier, et mise en situation professionnelle (stage): observation et pratique accompagnée	9	9	18 ESPE	Formation pédagogique didactique et compétences liées au contexte d'exercice du métier (cursus étudiant)	11 (6)	9 (6)	20 (12)	38 (30) ESPE
				Mise en situation professionnelle (stage): exercice en responsabilité (cursus étudiant)	10 (3)	8 (3)	20 (6)	18 (6) ESPE
TOTAL ECTS GENERAL	30	30	60	TOTAL ECTS GENERAL	30	30	60	120

Mise en situation professionnelle (stages) pour les M1 et M2 non admis au concours -

- **Semestres 1 et 2 : stages « filés », le lundi toute la journée pendant plusieurs semaines consécutives**

¹ Les TICE font partie intégrante de la formation didactique

MASTER 1 MEEF ANGLAIS
BLOC « FORMATION DISCIPLINAIRE » FLSH

M1 MEEF 2nd degré Parcours : Anglais

Semestre S1 : Toute la promotion			
ECTS	Intitulé de l'UE	CM	TD
7	UE 1. Traduction réfléchie : Version + Thème + Grammaire comparée		54
7	UE 2. Composition en langue étrangère : synthèse, exploitation (5 ECTS) Séminaire (spécialité : au choix de l'étudiant/mutualisé MR) (2 ECTS)	36 12	
3	UE 3. Méthodologies disciplinaire et documentaire		18
4	UE 4. Langue orale : compréhension, restitution Langue orale : amélioration de l'expression orale		12 12

Semestre S2 : Toute la promotion			
ECTS	Intitulé de l'UE	CM	TD
6	UE 7. Traduction réfléchie : Version + Thème + Grammaire comparée		36
6	UE 8. Composition en langue étrangère : synthèse (3ECTS) Séminaire de spécialité (au choix de l'étudiant) (mutualisé MR) (3ECTS)	18 12	
4	UE 9. Langue orale : compréhension, restitution, expression (mutualisée) Outils pour l'analyse didactique de documents (présentation de dossiers)		12 12
5	UE 10. Dossier: étude, présentation, exploitation (épreuve 1 d'admission)	30	

MASTER 2 MEEF ANGLAIS

M2 MEEF 2nd degré Parcours : Anglais – FONCTIONNAIRES STAGIAIRES

Semestre S3

Bloc et ECTS	Intitulé de l'UE	CM	CI	TD	Autre
Bloc 1 3 ECTS	UE 13. Formation disciplinaire : séminaire au choix de l'étudiant (mutualisé MR)	12			
Bloc 1 3 ECTS	UE 14. Langue orale : Langue orale à vocation professionnelle Outils pour l'analyse textuelle et iconographique			12 12	
Bloc 1 3 ECTS	UE 15. Initiation à la recherche : mémoire disciplinaire dans une optique professionnelle			24	
Bloc 2 11 ECTS	UE 16. Didactique et pédagogie de l'anglais (ESPE)		38	62	
Bloc 3 10 ECTS	UE 17. Mise en situation professionnelle : en responsabilité dont les usages du numérique, les dispositifs d'accompagnement, l'évaluation (ESPE)			30	160
30 ECTS	Totaux du semestre	12	38	140	160

M2 MEEF 2nd degré Parcours : Anglais – FONCTIONNAIRES STAGIAIRES

Semestre S4

UE et ECTS	Intitulé de l'UE	CM	CI	TD	Autre
Bloc 1 3 ECTS	UE 18. Langue orale : Langue à vocation professionnelle Techniques de communication			12 12	
Bloc 1 10 ECTS	UE 19. Initiation à la recherche : mémoire disciplinaire dans une optique professionnelle			24	
Bloc 2 9 ECTS	UE 20. Didactique et pédagogie de l'anglais (ESPE)	12	18	54	
Bloc 3 8 ECTS	UE 21. Mise en situation professionnelle : en responsabilité dont les usages du numérique, les dispositifs d'accompagnement et le développement de l'autonomie langagière (ESPE)			30	160
30 ECTS	Totaux du semestre	12	18	132	160

MASTER 2 MEEF ANGLAIS

M2 MEEF 2nd degré Parcours : Anglais – **CURSUS ETUDIANTS**

Semestre S3

UE et ECTS	Intitulé de l'UE	CM	CI	TD	Autre
Bloc 1 3 ECTS	UE 22. Formation disciplinaire Séminaire au choix de l'étudiant (mutualisé MR)	12			
Bloc 1 12 ECTS	UE 23. Préparation aux épreuves du CAPES écrit	36		54	
Bloc 1 3 ECTS	UE 24. Langue orale: Langue à vocation professionnelle Outils pour l'analyse textuelle et iconographique			24	
Bloc 1 3 ECTS	UE 25. Initiation à la recherche : mémoire disciplinaire dans une optique professionnelle			24	
Bloc 2 6 ECTS	UE 26. Didactique et pédagogie de l'anglais (ESPE)		29	56	
Bloc 3 3 ECTS	UE 27. Mise en situation professionnelle : en pratique, dont les usages du numérique, les dispositifs d'accompagnement et le développement de l'autonomie langagière (ESPE)			14	40
30 ECTS	Totaux du semestre	48	29	172	40

M2 MEEF 2nd degré Parcours : Anglais – **CURSUS ETUDIANTS**

Semestre S4

UE et ECTS	Intitulé de l'UE	CM	CI	TD	Autre
Bloc 1 8 ECTS	UE 28. Préparation aux écrits et oraux du CAPES	48		36	
Bloc 1 3 ECTS	UE 29. Langue orale: Techniques de communication			24	
Bloc 1 10 ECTS	UE 30. Initiation à la recherche : mémoire disciplinaire dans une optique professionnelle			24	
Bloc 2 6 ECTS	UE 31. Didactique et pédagogie de l'anglais (ESPE)	18		42	
Bloc 3 3 ECTS	UE 32. Mise en situation professionnelle : en pratique, dont les usages du numérique, les dispositifs d'accompagnement et le développement de l'autonomie langagière (ESPE)			14	40
30 ECTS	Totaux du semestre	66		140	40

MEEF Première Année

Descriptif des enseignements

Le descriptif des enseignements ci-dessous détaille le contenu du « bloc disciplinaire » seulement. S'ajoutent à ces enseignements une formation de didactique générale et disciplinaire, ainsi que les stages décrits sous le tableau « Architecture du diplôme ».

MEEF 1 Semestre 1 : Toute la promotion

UE 1 Traduction réfléchie

Version anglaise

Périodicité : 1h30 hebdomadaire.

Langue du cours : anglais et français

Enseignante : Mme Catherine WIMMER-THEPAUT

Descriptif : Entraînement à la traduction, dans l'optique de la préparation à l'épreuve de traduction du concours du CAPES

Compétences à acquérir : lecture approfondie, code-switching et analyse.

Bibliographie :

- Michel Ballard, *Versus : La version réfléchie*. Vol 1 (Repérages et paramètres) Vol.2 (Des Signes au Texte) Paris : Ophrys, 2003.
- Jacqueline Guillemain-Flescher, *Syntaxe comparée du français et de l'anglais*, Ophrys 1981

Thème anglais

Périodicité : 1h30 hebdomadaire.

Langue du cours : anglais et français

Enseignante : Ellen JOLLEY

Descriptif : Entraînement à la traduction, dans l'optique de la préparation à l'épreuve de traduction du concours du CAPES

Compétences à acquérir : lecture approfondie, code-switching et analyse.

Grammaire comparée

Périodicité : 1h30 hebdomadaire .

Langue du cours : anglais et français

Enseignant : Yann Kerdiles

Descriptif : Entraînement à la réflexion sur la langue et sur la traduction, dans l'optique de la préparation à l'épreuve de traduction du concours du CAPES : Comparer les mécanismes de l'anglais et du français pour justifier ses choix de traductions.

Compétences à acquérir : revisiter la syntaxe, la sémantique et la lexicologie des deux langues.

Bibliographie :

- AARTS Bas, *English Syntax and Argumentation*, London : Palgrave, Modern Linguistics series, 3rd edition, 2008
- LEECH G. and SVARTVIK J., *A Communicative grammar of English*, THIRD EDITION!, Longman, 2002
- STOCKWELL R. and MINKOVA D., *English Words*, Cambridge : Cambridge University Press, second edition, 2009

UE 2 Composition et Séminaire

Composition en langue étrangère

Périodicité : 2 x 12 x 1h30 hebdomadaire.

Langue du cours : anglais

Enseignants : Maxime LEROY & Laurent CURELLY

Descriptif : Entraînement à la synthèse de documents, dans l'optique de la préparation à l'épreuve de composition du CAPES.

Séminaire mutualisé avec Master Recherche (au choix de l'étudiant)

Périodicité : 1h hebdomadaire

Langue du cours : anglais

Voir descriptifs des séminaires au choix ci-dessus : pp 7-16 dans la section Master Recherche de ce Livret.

UE 3 Méthodologies

Méthodologies disciplinaire et documentaire

Périodicité : 12 x 1h30 hebdomadaire. Langue du cours : anglais et français, selon les épreuves envisagées

Enseignant : Maxime LEROY

Descriptif : Ce cours vise à faciliter l'accès à la documentation et à stimuler la réflexion sur la mise en œuvre des compétences requises dans les diverses épreuves du concours.

Bibliographie :

- Descriptif officiel des épreuves, sites académiques et nationaux dédiés, notamment le portail eduscol.education.fr

UE 4 Anglais oral

Langue orale : compréhension (EED, première sous-épreuve)

Périodicité : 1h hebdomadaire.

Langue du cours : anglais

Enseignante : Noëlle CUNY

Descriptif : Préparation à la première partie en langue anglaise de l'épreuve d'entretien à partir d'un dossier.

Pratique de la langue : anglais oral

Périodicité : 1h hebdomadaire.

Langue du cours : anglais

Enseignant : Yann KERDILES

Descriptif : Pratiquer le souffle, le geste, les mouvements du corps pour donner sens à l'intonation, au rythme, à l'accentuation et à la fluidité articulatoire de la langue anglaise dans des situations de prise de parole en public.

Bibliographie :

- FOURNIER J.-M., *Manuel d'anglais oral*, Paris : Ophrys, 2010

MEEF 1 Semestre 2 : Toute la promotion

UE 7 Traduction réfléchie

Version anglaise

Périodicité : 1h30 hebdomadaire pendant 8 semaines.

Langue du cours : anglais et français

Enseignant : Laurent CURELLY

Descriptif: voir semestre 1

Thème anglais

Périodicité : 1h30 hebdomadaire pendant 8 semaines.

Langue du cours : anglais et français

Enseignant : Ellen JOLLEY

Descriptif : voir semestre 1

Grammaire comparée

Périodicité : 1h30 hebdomadaire pendant 8 semaines.

Langue du cours : anglais et français

Enseignant : Yann KERDILES

Descriptif : voir semestre 1

UE 8 Composition et Séminaire

Composition en langue étrangère

Périodicité : 2 x 1h30 hebdomadaire x 6 semaines.

Langue du cours : anglais

Enseignantes : Ellen JOLLEY & Jennifer K. DICK

Descriptif : voir semestre 1

Séminaire mutualisé avec Master Recherche (au choix de l'étudiant)

Périodicité : 1h hebdomadaire

Langue du cours : anglais

Voir descriptifs des séminaires au choix ci-dessus : pp 7-16 dans la section Master Recherche de ce Livret.

UE 9 Anglais oral

Langue orale : compréhension et restitution

Périodicité : 1h hebdomadaire.

Langue du cours : anglais

Enseignant : NN

Outils pour l'analyse didactique de documents (présentation de dossiers)

Périodicité : plusieurs séances dans le semestre.

Langue du cours : français

Enseignant : Maud ERNY ISMAAILI

UE 10. Préparation aux épreuves orales (épreuve de mise en situation professionnelle)

Périodicité : 2^{ème} semestre : 2h hebdomadaires

Langue du cours : anglais et français, selon les épreuves envisagées

Enseignants : Catherine WIMMER-THEPAUT

Descriptif : travail sur dossier, en vue de la préparation d'un exposé en anglais (présentation étude et mise en relation des documents), suivi d'une réflexion en langue française sur des pistes d'exploitation didactique et pédagogiques de ces documents.

Bibliographie initiale :

- Descriptif officiel des épreuves, annales des trois années précédentes (épreuves dites de « leçon »).

NOTE : Cette préparation sera assortie de « colles » au printemps, mettant les étudiants dans la situation de passage de l'épreuve dans les conditions du concours.

MEEF Deuxième Année

Descriptif des enseignements

Le descriptif des enseignements ci-dessous détaille le contenu du « bloc disciplinaire » seulement. S'ajoutent à ces enseignements une formation de didactique générale et disciplinaire, ainsi que les stages décrits sous le tableau « Architecture du diplôme ». En MEEF 2, il y a un « cursus étudiants » et un « cursus fonctionnaires stagiaires ».

MEEF 2 Semestre 3 : Cursus Fonctionnaires Stagiaires

Ce cursus s'adresse aux étudiants ayant réussi le M1 MEEF ET ayant été admis au concours du CAPES.

UE 13. Formation disciplinaire. Séminaire mutualisé avec Master Recherche

(au choix de l'étudiant)

Périodicité : 1h hebdomadaire

Langue du cours : anglais

Voir descriptifs des séminaires au choix ci-dessus : pp 7-16 dans la section Master Recherche de ce Livret.

UE 14 Anglais oral. Langue orale : l'anglais dans et pour les métiers de l'enseignement

Périodicité : 2h hebdomadaires.

Langue du cours : anglais

Enseignantes : Martine FADE et Ellen JOLLEY

Descriptif : Travail de perfectionnement de l'anglais oral et des techniques de communication dans une optique professionnelle. L'étude d'exemples concrets et des exercices d'entraînement permettront aux étudiants de s'approprier des outils pour l'analyse textuelle et iconographique, d'acquérir les meilleurs réflexes de communication et d'interaction en situation de classe, et d'améliorer la qualité de leur anglais oral (lexique spécifique, phonologie, rythme, intonation). L'approche sera résolument pratique, et l'essentiel du travail se fera à partir des contributions des étudiants.

UE 15. Initiation à la recherche : mémoire disciplinaire dans une optique professionnelle

Périodicité : 4h une semaine sur 2 – les semaines impaires en automne

Langue du cours : anglais

Enseignant : Craig HAMILTON

Descriptif : Initiation à la méthodologie de la recherche en vue de la rédaction d'un mémoire disciplinaire dans une optique professionnelle.

MEEF 2 Semestre 4 : Cursus Fonctionnaires Stagiaires

UE 18. Anglais oral. Langue orale : l'anglais dans et pour les métiers de l'enseignement

Périodicité : 2h hebdomadaires. Langue du cours : anglais

Enseignantes : Martine FADE et Ellen JOLLEY

Descriptif : Cf descriptif semestre 3 pour Langue orale

UE 19. Initiation à la recherche : mémoire disciplinaire dans une optique professionnelle

Périodicité : 4h par semaine pendant les 6 premières semaines du semestre

Descriptif : Cf descriptif semestre 3.

Langue du cours : anglais

Enseignant : Craig HAMILTON

MEEF 2 Semestre 3 : Cursus Etudiants

UE 22. Formation disciplinaire. Séminaire mutualisé avec Master Recherche

(au choix de l'étudiant)

Périodicité : 1h hebdomadaire

Langue du cours : anglais

Voir descriptifs des séminaires au choix ci-dessus : pp 7-16 dans la section Master Recherche de ce Livret.

UE 23. Préparation aux épreuves du CAPES écrit

Version anglaise

Périodicité : 1h30 hebdomadaire.

Langue du cours : anglais et français

Enseignante : Mme Catherine WIMMER-THEPAUT

Descriptif : Entraînement à la traduction, dans l'optique de la préparation à l'épreuve de traduction du concours du CAPES.

Compétences à acquérir : lecture approfondie, code-switching et analyse.

Bibliographie :

- Michel Ballard, *Versus : La version réfléchie*. Vol 1 (Repérages et paramètres) Vol.2 (Des Signes au Texte) Paris : Ophrys, 2003.
- Jacqueline Guillemin-Flescher, *Syntaxe comparée du français et de l'anglais*, Ophrys 1981

Thème anglais

Périodicité : 1h30 hebdomadaire. Langue du cours : anglais et français Enseignante : Ellen JOLLEY

Descriptif : Entraînement à la traduction, dans l'optique de la préparation à l'épreuve de traduction du concours du CAPES

Compétences à acquérir : lecture approfondie, code-switching et analyse.

Grammaire comparée

Périodicité : 1h30 hebdomadaire

Langue du cours : anglais et français

Enseignant : Yann Kerdiles

Descriptif : Entraînement à la réflexion sur la langue et sur la traduction, dans l'optique de la préparation à l'épreuve de traduction du concours du CAPES : Comparer les mécanismes de l'anglais et du français pour justifier ses choix de traductions.

Compétences à acquérir : revisiter la syntaxe, la sémantique et la lexicologie des deux langues.

Bibliographie :

- AARTS Bas, *English Syntax and Argumentation*, London : Palgrave, Modern Linguistics series, 3rd edition, 2008
- LEECH G. and SVARTVIK J., *A Communicative grammar of English*, THIRD EDITION!, Longman, 2002
- STOCKWELL R. and MINKOVA D., *English Words*, Cambridge : Cambridge University Press, second edition, 2009

Composition en langue étrangère

Périodicité : 2 x 1h30 hebdomadaire.

Langue du cours : anglais

Enseignants : Maxime LEROY & Laurent CURELLY

Descriptif : Entraînement à la synthèse de documents, dans l'optique de la préparation à l'épreuve de composition du CAPES

UE 24. Langue orale : l'anglais dans et pour les métiers de l'enseignement

Périodicité : 2h hebdomadaires.

Langue du cours : anglais

Enseignantes : Martine FADE et Ellen JOLLEY

Descriptif : Travail de perfectionnement de l'anglais oral et des techniques de communication dans une optique professionnelle. L'étude d'exemples concrets et des exercices d'entraînement permettront aux étudiants de s'approprier des outils pour l'analyse textuelle et iconographique, d'acquérir les meilleurs réflexes de communication et d'interaction en situation de classe, et d'améliorer la qualité de leur anglais oral (lexique spécifique, phonologie, rythme, intonation). L'approche sera résolument pratique, et l'essentiel du travail se fera à partir des contributions des étudiants.

UE 25. Initiation à la recherche : mémoire disciplinaire dans une optique professionnelle

Périodicité : 4h une semaine sur 2 – les semaines impaires en automne

Langue du cours : anglais

Enseignant : Craig HAMILTON

Descriptif : Initiation à la méthodologie de la recherche en vue de la rédaction d'un mémoire disciplinaire dans une optique professionnelle.

MEEF 2 Semestre 4 : Cursus Etudiants

UE 28. Préparation aux écrits et oraux du CAPES

Version anglaise

Périodicité : 1h30 hebdomadaire pendant 8 semaines.

Langue du cours : anglais et français

Enseignant : Laurent CURELLY

Descriptif : voir semestre 1

Thème anglais

Périodicité : 1h30 hebdomadaire pendant 8 semaines.

Langue du cours : anglais et français

Enseignant : Ellen JOLLEY

Descriptif : voir semestre 1

Grammaire comparée

Périodicité : 1h30 hebdomadaire pendant 8 semaines.

Langue du cours : anglais et français

Enseignant : Yann Kerdiles

Descriptif : voir semestre 1

Composition en langue étrangère

Périodicité : 2 x 1h30 hebdomadaire pendant 9 semaines. Langue du cours : anglais

Enseignants : Jennifer K. DICK & Ellen JOLLEY

Descriptif : voir semestre 1

Outils pour l'analyse didactique de documents (présentation de dossiers)

Périodicité : plusieurs séances dans le semestre.

Langue du cours : français

Enseignant : Maud ERNY ISMAILI

Préparation aux épreuves orales (épreuve de mise en situation professionnelle)

Périodicité : 2^{ème} semestre : 2h00 hebdomadaires

Langue du cours : anglais et français, selon les épreuves envisagées

Enseignants : Catherine WIMMER-THEPAUT

Descriptif : travail sur dossier, en vue de la préparation d'un exposé en anglais (présentation étude et mise en relation des documents), suivi d'une réflexion en langue française sur des pistes d'exploitation didactique et pédagogiques de ces documents.

Bibliographie initiale :

- Descriptif officiel des épreuves, annales des trois années précédentes (épreuves dites de « leçon »).

NOTE : Cette préparation sera assortie de « colles », mettant les étudiants dans la situation de passage de l'épreuve dans les conditions du concours.

UE 29. Langue orale : l'anglais dans et pour les métiers de l'enseignement

Périodicité : 2h hebdomadaires.

Langue du cours : anglais

Enseignant : Martine FADE et Ellen JOLLEY

Descriptif : cf semestre 3 : Langue orale à vocation professionnelle

UE 30. Initiation à la recherche : mémoire disciplinaire dans une optique professionnelle

Périodicité : 4h par semaine pendant les 6 premières semaines du semestre

Langue du cours : anglais

Enseignant : Craig HAMILTON

Descriptif : Cf descriptif semestre 3.

Ressources pour la Préparation au CAPES

Conseil général : plus vous travaillez en équipe, plus vous utiliserez votre anglais.

Preparing together for your CAPES will allow you to « team-teach » each other as you review. This can improve your confidence and provide you with varying perspectives on materials. Seeing how your fellow students understand a book or the other CAPES materials you are also studying will allow you for a greater diversity of reflection and thus facilitate easier, more fluid composition during the written exam. For the orals, studying together will improve your confidence and give you the habit of thinking in English, thus making your process of speaking and your intonation more natural.

ADVICE: Assign specific information to each person in your group and have them present or teach it to all of you. This will reduce your individual workload while allowing you to see how others sift through large amounts of information as they too prepare for the CAPES. We also advise you to familiarize yourself with the past CAPES exams, even though the format changes from time to time, as that will improve your chances of success.

Site web SAES consacré au CAPES :

SAES - SOCIETE DES ANGLICISTES DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR - RUBRIQUE CONCOURS :

Consulter la section 'Concours'. Elle contient de nombreuses ressources : bibliographies, sujets proposés à l'oral, colloques et journées d'étude consacrées aux questions au programme, etc. Ce site qui concerne actuellement le CAPES 2014 sera mise à jour pour la session du CAPES 2016.

<http://sha.univ-poitiers.fr/saesfrance/spip.php?rubrique16>

Other Useful websites :

- <http://www.scd.uha.fr> (bibliothèque de l'UHA, catalogue et nombreuses ressources en ligne)
- <http://www.u-strasbg.fr/Services/index> (BNUS Strasbourg - réseau EUCOR)
- <http://www.ub.uni-freiburg.de/> (bibliothèque universitaire de Fribourg, Allemagne – réseau EUCOR)
- <http://www.ub.unibas.ch/> (bibliothèque universitaire de Bâle, Suisse – réseau EUCOR)
- <http://www.bnf.fr/fr/acc/x.accueil.html> (Bibliothèque Nationale de France)
- www.canada-culture.org (Service de documentation du Centre Culturel Canadien)
- <http://www.flsh.uha.fr/> et l'Institut d'anglais sur la page ANGLAIS dans 'formations'

Useful bookstores :

La librairie anglophone à Mulhouse : Tram *Porte Haute*

- THE BOOK CORNER, 22 rue Ste Claire – Mulhouse <http://www.the-book-corner.fr/>
Tél. : 03 89 66 56 80 contact@the-book-corner.fr Horaires d'ouverture : lundi 14:00 - 19:00 ; mardi au samedi 9:00 - 19:00 TRAM : Porte Haute (+ 3mns à pied par la rue de l'Arsenal et ensuite la rue de la Loi)

D'autres librairies à Mulhouse : Tram : *Porte Jeune*

- BISEY, 35, place de la Réunion, Mulhouse
- 47° Nord dans la Maison Engelmann, 8b rue du Moulin, Mulhouse
- FNAC, 54, rue du Sauvage, Mulhouse

Librairies aux alentours de Mulhouse:

- TANNER BUCHHANDLUNG, Streitgasse 5 – Basel
- WALTHARI BUCHHANDLUNG, Bertholdstrasse 28 – Freiburg

Librairies à Strasbourg :

- THE BOOKWORM 4, rue de Pâques 67000 Strasbourg Tel: + 33 88 32 26 99 Fax: + 33 88 32 28 97
Email:bookwormfr@aol.com
- LIBRAIRIE INTERNATIONALE KLEBER, 1, rue des Francs Bourgeois – Strasbourg
- LIBRAIRIE INTERNATIONALE KLEBER, KLEBER GARE, 1 Place Hans Jean Arp, 67000 Strasbourg Téléphone: 03 88 32 97 57
- FNAC, 22, place Kléber – Strasbourg
- LIBRAIRIE DES FACULTES (section langues étrangères), 2, rue de Rome – Strasbourg

Librairies anglophones à Paris:

- Shakespeare & Company, 37, rue de la Bûcherie, 75005 PARIS ; Phone: 01.43.26.96.50, M° Maubert-Mutualité (line 10), St-Michel Notre-Dame (RER B). E-mail: shakespeareandco@paris.com
- San Francisco Book C°, 17, rue Monsieur-le-Prince, 75006 PARIS Phone: 01.43.29.15.70 ; M° Odéon (lines 4, 10), Luxembourg (RER B). E-mail: info@sanfranciscobooksparis.com
- Berkeley Books of Paris, 8, rue Casimir-Delavigne, 75006 PARIS. Phone: 01.46.34.85.73 ; M° (lines 4, 10), Luxembourg (RER B). E-mail: info@berkeleybooksofparis.com
- Abbey Bookshop - La Librairie Canadienne, 29, rue de la Parcheminerie, 75005 PARIS Phone: 01.46.33.16.24 ; M° St-Michel (line 4, RER B), Cluny La Sorbonne (line 10).
- WH SMITH, 248, rue de Rivoli – Paris (1)
- Galignani, 224, rue de Rivoli, 75001 PARIS, Phone: 01.42.60.76.07 ; M° Tuileries (line 1), Concorde (lines 1, 8, 12). E-mail: galignani@galignani.com

D'autres librairies à Paris avec des livres en anglais :

- NOUVEAU QUARTIER LATIN, 78, bld St Michel – Paris (6)
- GILBERT Jeune, 10, Place St Michel – Paris (6)

Online stores :

- <http://www.bookwire.com/>
- <http://www.fyifrance.com/indexa.html>
- <http://bookshop.blackwell.co.uk>
- <http://www.amazon.com/>
- <http://www.amazon.co.uk/>
- <http://www.amazon.fr/>

UNIVERSITE de HAUTE-ALSACE

FACULTE DES LETTRES, LANGUES et SCIENCES HUMAINES (FLSH)



**“The future pivots around you. Here. Now.
So do good. For humanity. And for Earth.”
- Doctor Who**

Université de Haute-Alsace

Institut d'anglais

10 rue des Frères Lumière

68093 MULHOUSE CEDEX

Bureaux des enseignants : salles 313, 318, 329 à la FLSH

Secrétariat en salle 213: Mme Katia LEDIEU

Tél : +33 (0)3 89 33 63 81

Fax : +33 (0)3 89 33 63 99

Website : <http://www.flsh.uha.fr/formations/anglais>